

Marculf II,48 (lat)

XLVIII SUPPLICATURIO^a PRO EO QUI^b IN MONASTERIO CONVERSARE
DESIDERAT^c

Domino sancto Deique cultore et mihi in Christo honorabile fratri **illo** abbatii^d **ille** salutem
obtans mitti^e in Christo.

Primum illud^f tamquam praesens sanctis vestris suggero^g provolutus pedibus, ut^h meiⁱ
extremitatis^j litterole^k cum vestris fuerint^l sacris manibus traditae^m pro me meosqueⁿ quos
mihi Christo coerere^o fecit^p amor, fratribus precibus^q Domino^r commendetis^s Deinde^t
subiectus^u vestri^v frater^w in Christo^x noster **ille** superno inspiratus^y munere^z vestrae^{aa} se^{ab}
sanctitate vult subdire oboedientie^{ac} Nostras^{ad} se petit^{ae} litterolas^{afag} almitate vestrae^{ah}
commendare^{ai} per quas suppliciter^{aj} postulamus^{ak} ut ovem^{alam} fauce^{an} lupi *boni*
pastoris^{ao1} Christi manu erupta ad caulas^{ap} Christi gregis^{aqar} tua sit diligentia^{as} reducta, ac
vice^{at} patris ac^{au} medeci^{av} pia^{aw} horo^{ax} circa hunc sit vigilantia^{ay} egrum, quem, si
pristine^{az} redditum sanitatem^{ba} pastori^{bb} omnium cum ceteris presentaveris^{bc} inlesum.
Quae^{bd} sequatur tuo mercis labori^{be} obtimi^{bf} divinis nosti^{bg} instructus oraculis.

Vale memorem^{bh} mei, venerabilis in Christo frater^{bi}

^aSUPPLICATURIO] SUPPLECATURIO *Le*₁

^bQUI] QUOD *P*

^cDESIDERAT] VOLUERIT *P*₁₆

^dabbati] abba *P*

^emitti] inmitti *P*₁₆

^fillud] illum *Le*₁

^gsuggero] sugero *P*₃; [...]ero Blatt beschädigt *P*₁₆

^hut] aut *P*₁₂

ⁱmei] meae *Le*₁, *P*₃; mee *P*₁₆

^jextremitatis] extrenitatis *Le*₁

^klitterole] literole *P*

^lfuerint] fue[...]t Blatt beschädigt *P*₁₆

^mtraditae] tradite *P*₃; tradedi *P*₁₂; traditi *P*₁₆

ⁿme ... meosque] me meusque *Le*₁; meisque *P*₃

^oChristo coerere] Christo quoherere *Le*₁; Christi quo erere *P*₃; Christo eoherire *P*₁₆

^pfecit] [...]t Blatt beschädigt *P*₁₆

^qprecibus] praecibus *Le*₁, *P*₃

^rDomino] in Domino *Le*₁

^scommendetis] commenditis *Le*₁

^tDeinde] dein *Le*₁, *P*₁₆

^usubiectus] subiecit *P*₃

^vvestri] vester *Le*₁, *P*₁₆; vestra *P*₃

^wfrater] fehlt *Le*₁; fraternitas *P*₃; [...] Blatt beschädigt *P*₁₆

^xin Christo] [...] Blatt beschädigt *P*₁₆

^yinspiratus] inspirator *Le*₁; i[...]¹⁶s[...]ratus Blatt beschädigt *P*₁₆

^zmunere] monere *P*₃; mune *P*₁₂

^{aa}vestrae] vestre *P*₃, *P*₁₆

^{ab}se] fehlt *P*

^{ac}oboedientie] oboaedientiae *Le*₁; obedientiae *P*₃

^{ad}Nostras] nostra *Le*₁

^{ae}petuit] petit *Le*₁, *P*₃

^{af}subdire ... litterolas] [...]las Blatt beschädigt *P*₁₆

^{ag}litterolas] litterolas *P*₃

^{ah}almitate vestrae] almitati vestre *P*₃

ai commendare] commendareae *Le₁*; commen[...] Blatt beschädigt *P₁₆*
 aj suppliciter] subpliciter *Le₁, P₃*
 ak postulamus] verbessert aus postolamus *P₁₂*
 al per ... ovem] [...]m Blatt beschädigt *P₁₆*
 am ovem] opem *Le₁*
 an fauce] faci *Le₁*; fauci *P₁₆*
 ao pastoris] pastores *Le₁*
 ap caulas] aulas *Le₁*
 ad Christi ... gregis] [...]regis Blatt beschädigt *P₁₆*
 ar gregis] greges *P₃*
 as diligentia] diligencia *Le₁, P₁₆*
 at vice] vici *Le₁*
 au ac] et *P₃*
 av medeci] medici *P₃*
 aw reducta ... pia] ref [...] [...] ja Blatt beschädigt *P₁₆*
 ax horo] oro *Le₁, P₃, P₁₆*
 ay vigilantia] vigila [...] Blatt beschädigt *P₁₆*
 az pristine] praestinae *Le₁*; pristinae *P₃*
 ba egrum ... sanitate] [...] Blatt beschädigt *P₁₆*
 bb pastori] pastore *Le₁*
 bc presentaveris] praesentaveris *Le₁, P₃, P₁₆*
 bd inlesum Quae] inlesumque *Le₁, P₃*; inlessumque *P₁₂*
 be labori] laboris *P₃, P₁₂*; labore *P₁₆*
 bf optimi] optimi *Le₁, P₁₆*; obtime *P₃*
 bg nosti] nusti *Le₁*
 bh memorem] memor esto *P₃*; memores *P₁₆*
 bi frater] fehlt *Le₁*

¹vgl. Io 10,11

